



Distr.: General  
26 May 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الأربعون

بون، ٤-١٥ حزيران/يونيه ٢٠١٤

البند ١٢ (أ) و(ب) من جدول الأعمال المؤقت

بناء القدرات

بناء القدرات بموجب الاتفاقية

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

## تقرير توليفي عن أنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها

مذكرة مقدمة من الأمانة\*

موجز

أعدَّ هذا التقرير لتوجيه المناقشات خلال الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات. ويشكل هذا التقرير تجميعاً وتوليفاً للمعلومات ذات الصلة بأنشطة بناء القدرات الواردة في التقارير التي أصدرتها، منذ الاجتماع الثاني لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، الهيئات المعنية المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها (وهي فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبيانات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ولجنة التكيف، واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالحسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، والصندوق الأخضر للمناخ، والمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة). وقد ترغب الأطراف في النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير بغية مواصلة تعزيز رصد واستعراض فعالية أنشطة بناء القدرات.

\* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لتقدمها بسبب توقيت الاجتماعات المقررة للهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها.

(A) GE.14-03611 121114 141114



\* 1 4 0 3 6 1 1 \*



الرجاء إعادة الاستعمال

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٣	٦-١	.....	أولاً - مقدمة
٣	٣-١	.....	ألف - الولاية
٣	٥-٤	.....	باء - نطاق المذكرة
٥	٦	.....	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٥	٥١-٧	.....	ثانياً - عناصر بناء القدرات في عمل الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية
		.....	ألف - عناصر بناء القدرات في عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلديات
٥	١٥-٧	.....	الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
٨	٢٣-١٦	.....	باء - عناصر بناء القدرات في عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً
١١	٣٤-٢٤	.....	جيم - عناصر بناء القدرات في عمل لجنة التكيف
		.....	دال - عناصر بناء القدرات في عمل اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية
١٥	٣٥	.....	المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ
١٥	٤٢-٣٦	.....	هاء - عناصر بناء القدرات في عمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا
١٨	٤٧-٤٣	.....	واو - عناصر بناء القدرات في عمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ
١٩	٤٩-٤٨	.....	زاي - عناصر بناء القدرات في عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل
٢٠	٥١-٥٠	.....	حاء - عناصر بناء القدرات في عمل الصندوق الأخضر للمناخ
٢٢	٥٧-٥٢	.....	ثالثاً - عناصر بناء القدرات في عمل الهيئات المنشأة بموجب بروتوكول كيوتو
٢٢	٥٧-٥٢	.....	عناصر بناء القدرات في عمل المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

## أولاً - مقدمة

## ألف - الولاية

- ١- طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في الفقرة ١٤٤ من المقرر ٢/م-أ-١٧ أن تواصل تعزيز رصد فعالية بناء القدرات واستعراضها بتنظيم منتدى ديربان سنوياً أثناء دوراتها لإجراء مناقشة معمقة بشأن بناء القدرات بمشاركة الأطراف وممثلي الهيئات ذات الصلة المنشأة بموجب الاتفاقية والخبراء والأخصائيين المعنيين بغية تقاسم خبراتهم وتبادل الآراء وأفضل الممارسات والدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة بناء القدرات. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة، بموجب الفقرة ١٤٦ من المقرر ذاته، تجميع وتوليف التقارير التي أعدتها الهيئات المعنية المنشأة بموجب الاتفاقية منذ أحدث دورة من دورات منتدى ديربان بشأن بناء القدرات.
- ٢- وعُقد الاجتماع الثاني لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات في حزيران/يونيه ٢٠١٣ خلال الدورة الثامنة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وقررت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين عقد الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات خلال دورتها الأربعين<sup>(١)</sup>.
- ٣- وقرّر مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) بموجب الفقرة ١ من المقرر ١٠/م-أ-٨ أن منتدى ديربان بشأن بناء القدرات ترتيب مناسب لتبادل الخبرات والأفكار وأفضل الممارسات والدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة بناء القدرات ذات الصلة ببروتوكول كيوتو بمشاركة الأطراف وممثلي الهيئات المعنية المنشأة بموجب الاتفاقية والخبراء والأخصائيين المعنيين.

## باء - نطاق المذكرة

- ٤- يشكل هذا التقرير تجميعاً وتوليفاً للمعلومات ذات الصلة بأنشطة بناء القدرات الواردة في التقارير التالية التي أصدرها، منذ الاجتماع الثاني لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ولجنة التكيف، واللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، والصندوق الأخضر للمناخ، والمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة:

(١) FCCC/SBI/2013/20، الفقرة ١٤٣.

- (أ) Progress report on the work of the CGE: report on the expert workshop on the development of training materials for the preparation of biennial update reports (FCCC/SBI/2013/INF.13)؛
- (ب) تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري: تقرير عن حلقة العمل التدريبية العالمية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين (FCCC/SBI/2013/18)؛
- (ج) تقرير مرحلي عن عمل فريق الخبراء الاستشاري. الجزء الثاني (FCCC/SBI/2013/17)؛
- (د) تقرير عن الاجتماع الرابع والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (FCCC/SBI/2013/15)؛
- (هـ) تقرير عن الاجتماع الخامس والعشرين لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (FCCC/SBI/2014/4)؛
- (و) تقرير توليفي عن حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن التكيف المنظمة لفائدة أقل البلدان نمواً في الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣ (FCCC/SBI/2013/16)؛
- (ز) تقرير لجنة التكيف (FCCC/SB/2013/2)؛
- (ح) Report on the meeting on available tools for the use of indigenous and traditional knowledge and practices for adaptation, needs of local and indigenous communities and the application of gender-sensitive approaches and tools for adaptation (FCCC/SBSTA/2014/INF.11)؛
- (ط) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٣ (FCCC/SB/2013/1)؛
- (ي) تقرير اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل المقدم إلى مؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2013/8)؛
- (ك) تقرير الصندوق الأخضر للمناخ المقدم إلى مؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2013/6) و(Add.1)؛
- (ل) التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة المقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (FCCC/KP/CMP/2013/5) (الجزآن الأول والثاني).
- ٥- ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن العمل الذي تضطلع به اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية في مجال بناء القدرات.

## جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٦- قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير لتوجيه المناقشات خلال الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات.

## ثانياً - عناصر بناء القدرات في عمل الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية

ألف - عناصر بناء القدرات في عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٧- يهدف فريق الخبراء الاستشاري إلى تحسين عملية إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين (التقارير المحدثة) المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول) وذلك بتقديم المشورة والدعم التقنيين إلى هذه الأطراف<sup>(٢)</sup>.

٨- ووضع فريق الخبراء الاستشاري، في إطار برنامج عمله لعام ٢٠١٣<sup>(٣)</sup>، مواد تكميلية للتدريب على إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين من أجل تغطية المجالات غير المعالجة بما يكفي في مواد التدريبية المحدثة الموجودة<sup>(٤)</sup>. وعلاوة على ذلك، عقد فريق الخبراء الاستشاري حلقة عمل للخبراء بشأن تطوير المواد التدريبية من أجل إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين في أيار/مايو ٢٠١٣<sup>(٥)</sup>، وحلقة عمل تدريبية عالمية بشأن إعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣<sup>(٦)</sup>.

٩- وأشركت حلقة العمل الخبراء في استعراض يجريه الأقران للمواد التدريبية التكميلية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين، وذلك بهدف زيادة تحسين هذه المواد وكفالة استيفائها المتطلبات التقنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول<sup>(٧)</sup>. وحضر حلقة العمل سبعة خبراء وطنيين من أطراف مدرجة في المرفق الأول و١٩ خبيراً وطنياً من أطراف غير مدرجة في المرفق الأول، وخمسة خبراء آخرين و٢١ عضواً من أعضاء فريق الخبراء الاستشاري<sup>(٨)</sup>. وأوصى

(٢) المقرر ١٩/م-أ/١٩، المرفق، الفقرة ١.

(٣) FCCC/SBI/2013/7، الفقرة ٢٦.

(٤) متاح المواد التدريبية المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري على العنوان الإلكتروني: <<http://unfccc.int/349.php>>.

(٥) FCCC/SBI/2013/INF.13.

(٦) FCCC/SBI/2013/18.

(٧) FCCC/SBI/2013/INF.13، الفقرة ٩.

(٨) FCCC/SBI/2013/INF.13، المرفق الثاني.

المشاركون في حلقة العمل بالأتميل الاحتياجات المعرب عنها والدعم المتلقى إلى توفير الموارد المالية، بل أن يتصدى أيضاً لبناء القدرات<sup>(٩)</sup>.

١٠- وشكلت المواد التدريبية التكميلية المشار إليها في الفقرتين ٨ و٩ أعلاه أساس حلقة العمل التدريبية العالمية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين. وتمثلت أهداف حلقة العمل هذه في تقديم الدعم التقني إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بشأن كيفية تقديم المعلومات في تقاريرها المحدثة والتماس التعليقات على المواد التدريبية المنقحة بهدف ضمان أن هذه المواد تلي فعلياً احتياجات الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من المساعدة التقنية<sup>(١٠)</sup>. وحضر حلقة العمل ٤٧ خبيراً وطنياً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول و١٩ عضواً من أعضاء فريق الخبراء الاستشاري<sup>(١١)</sup>. وأتيح للمشاركين تقديم معمم للتعريف بالمواد التدريبية التكميلية وفرصة استكشاف استعمالها في جلسات عمل مختلفة. وقدّم أيضاً عرض لبرامجيات قوائم جرد غازات الدفيئة الخاصة بالأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بصيغتها المحدثة مؤخراً، لتقدير قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة والإبلاغ عنها. وأكد الكثير من المشاركين في حلقة العمل الحاجة إلى زيادة تعزيز القدرة الوطنية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على إعداد قوائم جردها الوطنية لغازات الدفيئة<sup>(١٢)</sup>.

١١- وأشار فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعه العاشر المعقود في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ إلى وجود فرصة للتعاون مع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ولا سيما عن طريق تكملة أحدهما لعمل الآخر ضمن ولايته، في مجالات من قبيل التوعية وبناء القدرات والاتصال، وكذلك من خلال إقامة صلة مؤسسية بين عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية وعملية البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة<sup>(١٣)</sup>. وأعرب فريق الخبراء الاستشاري عن الحاجة إلى مواصلة العمل بتعاون وثيق مع هيئات أخرى منشأة بموجب الاتفاقية ومنظمات حكومية دولية، من خلال تبادل المعلومات والتعاون في أنشطة بناء القدرات، وذلك بهدف تيسير تقديم المساعدة التقنية وإسداء المشورة للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على الصعيدين الإقليمي والوطني<sup>(١٤)</sup>.

١٢- وفي الاجتماع ذاته، قدم فريق الخبراء الاستشاري تقريراً عن مناقشات غير رسمية أجازها مع أمانة مرفق البيئة العالمية من أجل تعزيز فهم الاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة، واستكشاف فرص أخرى مواصلة تعزيز تقديم المساعدة التقنية

(٩) FCCC/SBI/2013/INF.13، الفقرة ٢٢ (ج) ٢٤.

(١٠) FCCC/SBI/2013/18، الفقرة ١٢.

(١١) FCCC/SBI/2013/18، الفقرة ١٣.

(١٢) FCCC/SBI/2013/18، الفقرة ٢٠ (ب) ٤٤.

(١٣) FCCC/SBI/2013/17، الفقرة ٢٩ (أ).

(١٤) FCCC/SBI/2013/17، الفقرة ٥٦.

إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وقد وجد فريق الخبراء الاستشاري وأمانة مرفق البيئة العالمية هذه المناقشات مفيدة وأوصيا بمواصلة هذا الحوار غير الرسمي<sup>(١٥)</sup>.

١٣- وفي الاجتماع نفسه، أوصى فريق الخبراء الاستشاري بإمكانية زيادة تعزيز توفير بناء القدرات للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من خلال ما يلي:

- (أ) زيادة استخدام أدوات الاتصال؛
- (ب) ضمان استجابة منتجات التعلم الإلكتروني للاحتياجات التي أعرب عنها المشاركون في حلقة العمل فيما يتعلق بالتدريب داخل البلد؛
- (ج) تحفيز تبادل المعارف والخبرات وأفضل الممارسات والتشجيع على إنشاء شبكة للخبراء؛
- (د) إتاحة المواد التدريبية المحدثة لعامة الجمهور وتعميمها على جمهور أوسع نطاقاً؛
- (هـ) تحديث المواد التدريبية وإثرائها بانتظام، مع مراعاة الاحتياجات الحالية والمستقبلية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

١٤- وأقر مؤتمر الأطراف، بموجب المقرر ١٩/م أ-١٩، بأن فريق الخبراء الاستشاري ساهم مساهمة كبيرة في تحسين عملية إعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من خلال تقديم المشورة والدعم التقنيين، ومدد ولايته لمدة خمس سنوات للفترة من عام ٢٠١٤ إلى عام ٢٠١٨. وكلف مؤتمر الأطراف فريق الخبراء الاستشاري بأن يضع، في اجتماعه الأول لعام ٢٠١٤، برنامج عمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨.

١٥- ووضع فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعه الحادي عشر، المعقود في كانون الثاني/يناير ٢٠١٤، برنامج عمله للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨<sup>(١٦)</sup>، واتفق على الاضطلاع بالأنشطة الرئيسية التالية في عام ٢٠١٤:

- (أ) تحديث المواد التدريبية المتعلقة بعمليات تقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه؛
- (ب) تنظيم حلقات عمل تدريبية إقليمية بشأن إعداد التقارير المحدثة؛
- (ج) وضع برامج تدريبية وتدريب فريق الخبراء التقنيين المعني بإجراء تحليل تقني للتقارير المحدثة في إطار عملية التشاور والتحليل الدولية؛

(١٥) FCCC/SBI/2013/17، الفقرة ٣٢.

(١٦) متاح على العنوان الإلكتروني التالي: <[http://unfccc.int/files/national\\_reports/non-annex\\_i\\_natcom/cge/application/pdf/cge\\_work\\_programme\\_2014\\_208.pdf](http://unfccc.int/files/national_reports/non-annex_i_natcom/cge/application/pdf/cge_work_programme_2014_208.pdf)>

(د) إتاحة المواد التدريبية التكميلية المتعلقة بإعداد التقارير المحدثة بالعربية والفرنسية والإسبانية؛

(هـ) المضي في وضع برنامج للتعليم الإلكتروني لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

## باء- عناصر بناء القدرات في عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

١٦- تشمل ولاية فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، في فترتها الحالية (٢٠١١-٢٠١٥)، تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً لإعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وتنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً<sup>(١٧)</sup>، وتقديم التوجيه والدعم التقنيين إلى عملية خطط التكيف الوطنية. وطلب مؤتمر الأطراف إلى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يضع برنامج عمل متجدداً مدته سنتان لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماع دورتها الأول من كل سنة<sup>(١٨)</sup>.

١٧- وتمثل أهداف برنامجي العمل المتجددين الثنائي السنوات لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٣-٢٠١٤<sup>(١٩)</sup> والفترة ٢٠١٤-٢٠١٥<sup>(٢٠)</sup> فيما يلي: تقديم التوجيه والدعم التقنيين إلى عملية خطط التكيف الوطنية في أقل البلدان نمواً؛ ودعم أقل البلدان نمواً في إعداد وتنقيح وتحديث وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف؛ والمساهمة في أنشطة إدارة المعارف والاتصال في سياق تخطيط التكيف وتحديد أولوياته وتنفيذه في أقل البلدان نمواً؛ وتقديم التوجيه والمشورة بشأن إدماج التكيف في تخطيط التنمية وبشأن تعزيز الاعتبارات الجنسانية والاعتبارات المتعلقة بالمجتمعات الضعيفة في التخطيط للتكيف وتحديد أولوياته وتنفيذه في أقل البلدان نمواً؛ وتعزيز جودة النتائج وتحقيقها من خلال دعم رصد وتقييم التقدم والفعالية والثغرات فيما يتعلق ببرامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً في هذه البلدان؛ ودعم تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً؛ وتعزيز التآزر بين الجهود المتعلقة بالتكيف في إطار الاتفاقية.

١٨- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نظم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً حلقتي عمل تدريبيتين إقليميتين بشأن التكيف لفائدة أقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣. وتوخت حلقتنا العمل بناء وتعزيز قدرة أقل البلدان نمواً على تناول موضوع التكيف عن طريق برامج العمل الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية. وحضر ٦٠ مشاركاً من ١٦ بلداً أفريقيًا من أقل البلدان نمواً حلقة العمل التدريبية المنظمة في

(١٧) المقرر ٥/أ-٧.

(١٨) المقرران ٢٩/أ-٧، و٦/أ-١٦، الفقرتان ٢ و٣، والمقرر ٥/أ-١٧، الفقرات من ١٣ إلى ١٧.

(١٩) FCCC/SBI/2013/8، المرفق الثاني.

(٢٠) FCCC/SBI/2014/4، المرفق الأول.

كيغالي، رواندا، في الفترة من ٢٩ تموز/يوليه إلى ٢ آب/أغسطس ٢٠١٣<sup>(٢١)</sup>، وحضر ٢٩ مشاركاً من ٩ بلدان آسيوية من أقل البلدان نمواً حلقة العمل التدريبية الإقليمية المنظمة في سيم ريب، كمبوديا، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٤ آب/أغسطس ٢٠١٣<sup>(٢٢)</sup>.

١٩- وتضمنت حلقتا العمل طرائق تدريب مختلفة، من قبيل العروض والمناقشات التفاعلية، والخصص التطبيقية والرحلات الميدانية، واستخدمتا مواد تدريبية مصممة حسب الطلب تستند إلى الخبرات والاحتياجات المحددة للبلدان المعنية<sup>(٢٣)</sup>. وعُقدت حلقتا العمل بالتعاون مع طائفة واسعة من المنظمات، والمراكز الإقليمية، والشبكات الخاصة بكل منطقة.

٢٠- وشعر مشاركون كثيرون في حلقة العمل بأنهم اكتسبوا القدرة على المشاركة بفعالية في عمليات التكيف الوطنية وإطلاق عملية خطط التكيف الوطنية<sup>(٢٤)</sup>، غير أنهم أعربوا أيضاً عن الحاجة إلى المزيد من التدريب على عملية خطط التكيف الوطنية لتلقي معلومات مفصلة عن كيفية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها على الصعيد الوطني<sup>(٢٥)</sup>. وبالنظر إلى الطابع المتطور للتكيف، والآفاق الطويلة المدى لعملية خطط التكيف الوطنية، اقترح المشاركون في حلقة العمل أن ينظم فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً حلقات عمل تدريبية مستمرة<sup>(٢٦)</sup>. وأوصى المشاركون في حلقة العمل بقائمة لطرائق التدريب المستقبلية الممكنة، تشمل نُهج تدريب المدربين، وتعلم المتعلم حسب وتيرته، والتعلم عن بعد<sup>(٢٧)</sup>. وعلاوة على ذلك، شدد المشاركون على الحاجة إلى بناء القدرات الوطنية، بدل الاعتماد على الخبراء الاستشاريين الخارجيين، لاسيما وأن عملية خطط التكيف الوطنية عملية توجهها البلدان وتحكم فيها<sup>(٢٨)</sup>.

٢١- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرى فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً اجتماعيه ٢٤ و ٢٥ في آب/أغسطس ٢٠١٣ وشباط/فبراير ٢٠١٤ على التوالي. وقرر فريق الخبراء في اجتماعه ٢٤<sup>(٢٩)</sup> أن حلقات العمل التدريبية الإقليمية كانت فعالة في تدريب أقل البلدان نمواً وبناء قدراتها في مجال التكيف<sup>(٣٠)</sup>، وأوصى بإطلاق جولة جديدة من حلقات العمل

(٢١) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ١٧.

(٢٢) <[https://unfccc.int/adaptation/groups\\_committees/ldc\\_expert\\_group/items/7779.php](https://unfccc.int/adaptation/groups_committees/ldc_expert_group/items/7779.php)>.

(٢٣) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ٨.

(٢٤) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ٥٩.

(٢٥) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ٣٠.

(٢٦) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ٦١.

(٢٧) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ٦٢.

(٢٨) FCCC/SBI/2013/16، الفقرة ٤٧(ي).

(٢٩) يرد التقرير الصادر عن الاجتماع في الوثيقة FCCC/SBI/2013/15.

(٣٠) FCCC/SBI/2013/15، الفقرة ١٨.

الإقليمية في النصف الثاني من عام ٢٠١٤<sup>(٣١)</sup>. وتمثل حلقات العمل جزءاً من استراتيجية فريق الخبراء العامة بشأن التدريب على خطط التكيف الوطنية، وهي استراتيجية تشمل طرائق مختلفة منها حلقات العمل التدريبية الإقليمية، وتدريب المدربين، ومواد التعلم الإلكتروني حسب الوتيرة الذاتية، وأدوات التعاون الإلكترونية من خلال منصة خطط التكيف الوطنية (انظر الفقرة ٢٣ أدناه) والتعاون مع المنظمات وبرامج الدعم المعنية بخطط التكيف الوطنية. وسوف تعزز حلقات العمل التدريبية الإقليمية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية قدرة أقل البلدان نمواً على تلبية احتياجات التكيف على المددين المتوسط والطويل من خلال صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وكما جرت العادة، ستعقد حلقات العمل بالتعاون مع مجموعة واسعة من المنظمات، والمراكز الإقليمية والشبكات الخاصة بكل منطقة. وستنظم أيضاً بالتعاون مع برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية الخاص بأقل البلدان نمواً.

٢٢- وخلص فريق الخبراء إلى أن معرض خطط التكيف الوطنية<sup>(٣٢)</sup>، المعقود في ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٣، حقق هدفه المتمثل في تحفيز إطلاق عملية خطط التكيف الوطنية على الصعيد الوطني في أقل البلدان نمواً، وقرر تنظيم اجتماع تواصلي مماثل في عام ٢٠١٤. وعلاوة على ذلك، اتفق فريق الخبراء على مواصلة تعزيز تطبيق المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية (انظر الفقرة ٢٨ أدناه) في دورات الاتفاقية الإطارية وعن طريق تعزيز نسخة إلكترونية تفاعلية للمبادئ التوجيهية تضم مواد تكميلية ودراسات حالات<sup>(٣٣)</sup>.

٢٣- وقرر فريق الخبراء مواصلة تطوير منصة خطط التكيف الوطنية<sup>(٣٤)</sup> على شبكة الإنترنت من أجل دعم عملية خطط التكيف الوطنية<sup>(٣٥)</sup>، وقرر، في اجتماعه ٢٥<sup>(٣٦)</sup>، السعي إلى العمل على وضع نموذج أولي للنظام يصبح مكتمل التشغيل بحلول حزيران/يونيه ٢٠١٤<sup>(٣٧)</sup>. وناقش فريق الخبراء أيضاً مفاهيم تتعلق بمراحل التصميم الأولى للمضي في وضع أداة لرصد وتقييم التقدم والفعالية والثغرات فيما يتعلق ببرامج العمل الوطنية للتكيف، وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وعملية خطط التكيف الوطنية على الصعيدين الوطني والعالمي<sup>(٣٨)</sup>. ووافق فريق الخبراء على أن يعد بحلول الدوريتين الأربعين للهيئتين الفرعيتين منشوراً عن التكيف المراعي للمنظور الجنساني وطرائق إدماج الاعتبارات الجنسانية في التكيف وفي عملية خطط التكيف الوطنية.

(٣١) FCCC/SBI/2013/15، الفقرة ٢٠.

(٣٢) <[http://unfccc.int/adaptation/workstreams/national\\_adaptation\\_plans/items/7453.php](http://unfccc.int/adaptation/workstreams/national_adaptation_plans/items/7453.php)>.

(٣٣) FCCC/SBI/2013/15، الفقرة ٣٣.

(٣٤) <<http://unfccc.int/nap/>>.

(٣٥) FCCC/SBI/2013/15 الفقرتان ٣١ و٣٢.

(٣٦) يرد التقرير الصادر عن الاجتماع في الوثيقة FCCC/SBI/2014/4.

(٣٧) FCCC/SBI/2014/4، الفقرتان ٢٢ و٢٣.

(٣٨) FCCC/SBI/2013/15، الفقرة ٤٢.

## جيم - عناصر بناء القدرات في عمل لجنة التكيف

٢٤ - أنشأ مؤتمر الأطراف لجنة التكيف من أجل تعزيز تنفيذ إجراءات التكيف المعززة بصورة متسقة في إطار الاتفاقية من خلال جملة أمور منها ما يلي: تقديم الدعم والتوجيه التقنيين إلى الأطراف؛ وتعزيز وتوطيد وتحسين تقاسم المعلومات والمعارف والخبرات والممارسات الجيدة ذات الصلة؛ وتعزيز التآزر وتدعيم العمل مع المنظمات والمراكز والشبكات الوطنية والإقليمية والدولية؛ وتوفير المعلومات والتوصيات إلى مؤتمر الأطراف عند تقديم التوجيهات بشأن سبل حفز تنفيذ إجراءات التكيف، بما في ذلك التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات<sup>(٣٩)</sup>.

٢٥ - وتشمل الأنشطة ذات الصلة ببناء القدرات الواردة في خطة العمل الثلاثية السنوات للجنة التكيف (٢٠١٣-٢٠١٥)<sup>(٤٠)</sup> ما يلي: عقد حلقة عمل بشأن رصد التكيف وتقييمه؛ ووضع طرائق ومبادئ توجيهية لدعم الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من غير أقل البلدان نمواً في وضع تدابير التخطيط الوطني للتكيف وتحديد أولوياتها وتنفيذها؛ وإنشاء قاعدة بيانات أو آلية من نوع مركز لتبادل معلومات تتضمن المعلومات المتعلقة بالتخطيط الوطني للتكيف؛ ودعوة المؤسسات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة الداعمة لأعمال التكيف إلى أن تقدم بيانات عن دعمها الحالي للتكيف في البلدان النامية، بما في ذلك ما يتصل ببناء القدرات، ومن ضمنها قدرات المؤسسات؛ وتجميع قائمة للمراكز والشبكات الإقليمية العاملة في مجال التكيف؛ ووضع استراتيجية لمساعدة البلدان في إنشاء وتعزيز مؤسساتها الوطنية وشبكات مراكزها الإقليمية؛ ونشر تقارير مواضيعية في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤ وتقرير استعراضي في عام ٢٠١٥ (انظر الفقرة ٣٤ أدناه).

٢٦ - ومنذ انعقاد الاجتماع الثاني لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، في حزيران/يونيه ٢٠١٣، اجتمعت لجنة التكيف ثلاث مرات، وأحرزت تقدماً كبيراً في تنفيذ خطة عملها. وعقدت لجنة التكيف اجتماعها الثالث في الفترة من ١٨ إلى ٢٠ حزيران/يونيه، في بون، ألمانيا، واجتماعها الرابع في الفترة من ٥ إلى ٧ أيلول/سبتمبر في نادي، فيجي، واجتماعها الخامس في الفترة من ٥ إلى ٧ آذار/مارس ٢٠١٤ في بون<sup>(٤١)</sup>. ونظمت حكومة هولندا، قبل الاجتماع الثالث للجنة التكيف، رحلة ميدانية ركزت على التكيف فيما يتعلق بسلامة المياه والأمن الغذائي<sup>(٤٢)</sup>. ونظمت حكومة فيجي، قبل الاجتماع الرابع للجنة التكيف، رحلة ميدانية من أجل إبراز مشاريع التكيف في مجالي الأمن الغذائي والحد من أخطار الكوارث.

(٣٩) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ٢٠.

(٤٠) FCCC/SB/2012/3 و Corr.1، المرفق الثاني، و FCCC/SB/2013/2، المرفق الثاني.

(٤١) رغم أن لجنة التكيف غير مكلفة بتقديم تقرير عن كل جلسة من جلساتها في شكل وثيقة رسمية، فإنه يمكن الاطلاع على وثائق المعلومات الأساسية ووقائع البث الشبكي وموجزات النتائج على صفحات الاجتماعات الفردية من خلال: <unfccc.int/6053>.

(٤٢) <unfccc.int/7741>.

٢٧- ونظمت لجنة التكيف، بالتزامن مع اجتماعها الرابع، حلقة عملها الأولى بشأن رصد التكيف وتقييمه في الفترة من ٩ إلى ١١ أيلول/سبتمبر في مدينة نادي<sup>(٤٣)</sup>. وإلى جانب تسعة أعضاء من لجنة التكيف، شارك في حلقة العمل ٤٠ خبيراً من الحكومات، والمنظمات الإقليمية، والمصارف الإنمائية، ووكالات التعاون التقني الثنائية، ومؤسسات البحوث، والمجتمع المدني يعملون في مجال رصد وتقييم التكيف على مستويات مختلفة وفي قطاعات مختلفة<sup>(٤٤)</sup>.

٢٨- وأحرزت لجنة التكيف تقدماً في وضع الطرائق والمبادئ التوجيهية المتعلقة بخطط التكيف الوطنية والخاصة بالبلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً من أجل وضع تدابير التخطيط الوطني للتكيف وتحديد أولوياتها وتنفيذها. وبعد استعراض المبادئ التوجيهية القائمة الخاصة بأقل البلدان نمواً، ولا سيما المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية التي وضعها فريق الخبراء<sup>(٤٥)</sup>، خلصت لجنة التكيف إلى أن المبادئ التوجيهية الخاصة بأقل البلدان نمواً واسعة النطاق وغير الزامية، وبالتالي فهي مرنة بما يكفي لتُطبَّق أيضاً على غير أقل البلدان نمواً. ويمكن أن تكون المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية بمثابة أساس لصياغة خطط التكيف الوطنية في غير أقل البلدان نمواً، لكن من الضروري مواصلة بحث مسألة دعم هذه البلدان لتمكينها من بدء العملية<sup>(٤٦)</sup>. ولمواصلة دعم البلدان النامية الساعية إلى صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، أنشأت لجنة التكيف فرقة عمل معنية بخطط التكيف الوطنية ودعت فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا واللجنة الدائمة المعنية بالتمويل ومجلس الصندوق الأخضر للمناخ إلى المشاركة فيها<sup>(٤٧)</sup>. وعُقد الاجتماع الأول لفرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية على هامش الاجتماع الخامس للجنة التكيف. وركزت المناقشة على الاستعراض الأولي لمشروع خطة العمل وعلى تنظيم أعمال فرقة العمل في الفترة الفاصلة بين اجتماعات لجنة التكيف. واتفقت فرقة العمل على زيادة تحسين خطة العمل وإعطائها الأولوية لكي تصدق عليها لجنة التكيف. وفضلاً عن ذلك، حددت لجنة التكيف طرائق، مثل وضع مجموعات أدوات، وملحقات للمبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية، وبوابات إلكترونية من قبيل منصة خطط التكيف الوطنية، وأنشطة تدريبية، يمكن استخدامها للدفع قدماً بالعمل ذي الصلة<sup>(٤٨)</sup>.

(٤٣) <[http://unfccc.int/adaptation/groups\\_committees/adaptation\\_committee/items/7744.php](http://unfccc.int/adaptation/groups_committees/adaptation_committee/items/7744.php)>

(٤٤) سينشر التقرير النهائي المتعلق بملحة العمل على الموقع الشبكي للاتفاقية على العنوان الإلكتروني التالي:

<[http://unfccc.int/adaptation/groups\\_committees/adaptation\\_committee/items/7744.php](http://unfccc.int/adaptation/groups_committees/adaptation_committee/items/7744.php)>

(٤٥) متاح على العنوان الإلكتروني التالي: <[unfccc.int/7279](http://unfccc.int/7279)>.

(٤٦) FCCC/SB/2013/2، الفقرتان ٢٩ و ٣٠.

(٤٧) FCCC/SB/2013/2، الفقرة ٣٣.

(٤٨) FCCC/SB/2013/2، الفقرة ٣٤.

٢٩- واستعرضت لجنة التكيف قواعد البيانات والآليات الحالية من نوع مركز تبادل المعلومات المتعلقة بالتخطيط الوطني للتكيف، وخلصت إلى عدم وجود حاجة إلى أن تضع لجنة التكيف قاعدة بيانات مستقلة، لكنها في المقابل ستشارك وستساهم بنشاط في تطوير منصة خطط التكيف الوطنية لكي تشمل معلومات التخطيط الوطني للتكيف ذات الصلة بغير أقل البلدان نمواً<sup>(٤٩)</sup>.

٣٠- ودعت لجنة التكيف المؤسسات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة إلى تقديم بيانات عن دعمها الحالي للتكيف في البلدان النامية، بما في ذلك فيما يتصل ببناء القدرات<sup>(٥٠)</sup>. وأتيح للجنة التكيف توليف للمعلومات الواردة لكي تنظر فيه في اجتماعها الخامس<sup>(٥١)</sup>. واتفقت لجنة التكيف على إشراك المنظمات التي استجابت إلى دعوتها وأعربت عن اهتمامها بدعم عمل لجنة التكيف. وجمعت لجنة التكيف كذلك مشروع قائمة للمراكز والشبكات الإقليمية ستنتشره على شبكة الإنترنت وتحديثه بانتظام.

٣١- وبناء على المناقشات المشار إليها في الفقرة ٣٠ أعلاه، أنشأت لجنة التكيف فريقاً مخصصاً معنياً بالدعم التقني ووافقت على اختصاصاته. وتشمل مهام الفريق ما يلي:

(أ) تحليل الدعم الحالي لإجراءات التكيف المقدم من المؤسسات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة، بما في ذلك فيما يتعلق بالثغرات والاحتياجات والفرص، استناداً إلى التقارير المقدمة من المؤسسات الإقليمية ووكالات الأمم المتحدة (بناء على المعلومات الواردة في الوثيقة AC/2014/7) وغيرها من المعلومات ذات الصلة، بما فيها تلك المتعلقة بمسائل من قبيل التغطية الجغرافية وأنواع ومستوى المساعدة التقنية وما يرتبط بذلك من ترتيبات مؤسسية ومالية؛

(ب) مراعاة الثغرات والاحتياجات والفرص المذكورة أعلاه، واقتراح طرائق لتعزيز وتحسين اتساق الدعم المقدم إلى البلدان النامية فيما يتعلق بأنشطة التكيف.

٣٢- وبناء على طلب من مؤتمر الأطراف، أنشأت لجنة التكيف منتدى للتكيف<sup>(٥٢)</sup> ونظمت اجتماعاً لهذا المنتدى بالتزامن مع الدورة ١٩ لمؤتمر الأطراف بغية تسليط الضوء على التكيف على الصعيد العالمي. وحضر المنتدى ممثلون رفيعو المستوى للحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمجتمع المدني<sup>(٥٣)</sup>، وسعوا إلى وضع رؤية لمستقبل قادر على التكيف مع المناخ. وسوف

(٤٩) FCCC/SB/2013/2، الفقرة ٣٥.

(٥٠) FCCC/SB/2013/2، الفقرة ٤١.

(٥١) انظر الوثيقة AC/2014/7، المتاحة على العنوان الإلكتروني التالي: <unfccc.int/8012>.

(٥٢) FCCC/SB/2013/2، الفقرة ٤٨.

(٥٣) يتاح شريط فيديو يظهر النقاط الرئيسية للمنتدى على العنوان الإلكتروني التالي:

<https://docs.google.com/file/d/0B\_DCM6pKXFhTRmh2NzduRmVMbUk/edit?pli=1>.

تعرض نتائج المنتدى في فيلم وثائقي سيلقي الضوء على أهمية إجراءات التكيف وسيدرج تبادل آراء المحاورين الرفيعة المستوى وأعضاء لجنة التكيف وغيرهم من المشاركين في المنتدى<sup>(٥٤)</sup>.

٣٣- وفي إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، عقدت لجنة التكيف في بون، في الفترة من ١ إلى ٤ نيسان/أبريل ٢٠١٤، اجتماعاً مشتركاً بشأن الأدوات المتاحة لاستخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية فيما يتعلق بالتكيف، واحتياجات المجتمعات المحلية والأصلية، وتطبيق نهج وأدوات تكيف مراعية للمنظور الجنساني<sup>(٥٥)</sup>. واسترشد الاجتماع بورقة تقنية أعدتها الأمانة<sup>(٥٦)</sup>، وحضره أكثر من ٦٠ ممثلاً للأطراف وفريق الخبراء الاستشاري وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا والمنظمات الدولية والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، فضلاً عن ممثلين للمجتمعات الأصلية الناشطة في مجالات تقييم تأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به، ووضع خطط التكيف والممارسات الخاصة به، بما في ذلك في المجالات ذات الصلة باستخدام معارف وممارسات الشعوب الأصلية والمعارف والممارسات التقليدية، وتطبيق نهج وأدوات تكيف مراعية للمنظور الجنساني<sup>(٥٧)</sup>. وتتاح المعلومات المقدمة من المشاركين بشأن استخدام المعارف المحلية والأصلية والتقليدية وبشأن تطبيق النهج والأدوات المراعية للمنظور الجنساني على الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(٥٨)</sup> وكذلك في تقرير الاجتماع<sup>(٥٩)</sup>.

٣٤- واتفقت لجنة التكيف في إطار خطة عملها الثلاثية السنوات على إعداد تقارير مواضيعية في عامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤، وتقرير استعراضي شامل في عام ٢٠١٥<sup>(٦٠)</sup>. ويسعى التقرير المواضيعي الأول، المتعلق بحالة التكيف في إطار الاتفاقية، إلى إذكاء الوعي وتحسين الفهم بشأن مجموعة متنوعة من الهيئات والبرامج ومسارات العمل المتصلة بالتكيف في إطار الاتفاقية وبشأن كيفية مساهمة هذه الهيئات مجتمعة في إجراءات التكيف المعززة<sup>(٦١)</sup>.

(٥٤) <<http://unfccc.int/7978>>.

(٥٥) <[http://unfccc.int/adaptation/nairobi\\_workprogramme/workshops\\_and\\_meetings/items/8020.php](http://unfccc.int/adaptation/nairobi_workprogramme/workshops_and_meetings/items/8020.php)>.

(٥٦) FCCC/TP/2013/11.

(٥٧) FCCC/SBSTA/2014/INF.11 الفقرتان ٨ و ٩.

(٥٨) <[unfccc.int/8155](http://unfccc.int/8155)> and <[unfccc.int/8154](http://unfccc.int/8154)>.

(٥٩) FCCC/SBSTA/2014/INF.11.

(٦٠) FCCC/SB/2013/2، الفقرة ٤٥.

(٦١) <[http://unfccc.int/files/adaptation/cancun\\_adaptation\\_framework/adaptation\\_committee/](http://unfccc.int/files/adaptation/cancun_adaptation_framework/adaptation_committee/)

.application/pdf/ac\_2013\_report\_high\_res.pdf>

## دال - عناصر بناء القدرات في عمل اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

٣٥ - عُقد الاجتماع الأولي للجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية<sup>(٦٢)</sup> في الفترة من ٢٥ إلى ٢٨ آذار/مارس ٢٠١٤ في بون<sup>(٦٣)</sup>. وباشر أعضاء اللجنة أعمالها المتعلقة بوضع مشروع خطة عمل أولية مدتها سنتان لتنفيذ مهام الآلية<sup>(٦٤)</sup>. وتمثل إحدى مهام الآلية في النهوض بالإجراءات والدعم، بما في ذلك التمويل والتكنولوجيا وبناء القدرات، من أجل التصدي للخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ<sup>(٦٥)</sup>.

## هاء - عناصر بناء القدرات في عمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

٣٦ - تشمل مهام اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في جملة مهام أخرى ما يلي: تقديم عرض عام للاحتياجات التكنولوجية وتحليل للسياسات العامة والمسائل التقنية المتصلة بتطوير ونقل التكنولوجيات الخاصة بالتخفيف والتكيف؛ والتوصية باتخاذ إجراءات لتخطي العقبات التي تعترض تطوير التكنولوجيات ونقلها بغية تمكين الإجراءات المعززة للتخفيف والتكيف؛ وتحفيز وضع واستخدام خارطات طريق أو خطط عمل بشأن التكنولوجيا على الصعيد الدولي والإقليمي والمحلي من خلال التعاون بين الجهات المعنية ذات الصلة<sup>(٦٦)</sup>.

٣٧ - وبعد الاجتماع الثاني لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، اجتمعت اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا مرتين في عام ٢٠١٣ ومرة واحدة في عام ٢٠١٤<sup>(٦٧)</sup> للمضي في تنفيذ خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣<sup>(٦٨)</sup> والاتفاق على خطة عمل متجددة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥<sup>(٦٩)</sup>.

(٦٢) <[http://unfccc.int/adaptation/groups\\_committees/loss\\_and\\_damage\\_executive\\_committee/items/8018.php](http://unfccc.int/adaptation/groups_committees/loss_and_damage_executive_committee/items/8018.php)>

(٦٣) <[http://unfccc.int/adaptation/groups\\_committees/loss\\_and\\_damage\\_executive\\_committee/items/8107.php](http://unfccc.int/adaptation/groups_committees/loss_and_damage_executive_committee/items/8107.php)>

(٦٤) المقرر ٢/أ-١٩، الفقرة ٩.

(٦٥) المقرر ٢/أ-١٩، الفقرة ٥(ج).

(٦٦) المقرر ١/أ-١٦، الفقرة ١٢١.

(٦٧) عُقد الاجتماع السادس للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في الفترة من ٢٦ إلى ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٣، والاجتماع السابع في الفترة من ٤ إلى ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، والاجتماع الثامن في الفترة من ٥ إلى ٧ آذار/مارس ٢٠١٤. وعُقدت جميع الاجتماعات في بون.

(٦٨) FCCC/SB/2012/1، المرفق الأول.

(٦٩) <<http://unfccc.int/tclear/pages/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20140328150351338/TEC%20rolling%20workplan%20for%202014-2015.pdf>>

٣٨- وعقدت اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، بالتزامن مع اجتماعها السادس، حواراً مواضيعياً بشأن البحث والتطوير والتجريب في مجال التكنولوجيات السليمة بيئياً<sup>(٧٠)</sup>. وتمثلت أهداف الحوار في إبراز القضايا المتصلة بالبحث والتطوير والتجريب في مجال التكنولوجيات السليمة بيئياً؛ والوقوف على التحديات التي تعترض نماذج البحث والتطوير والتجريب الفعلية وعلى الفرص المتاحة فيها والممارسات الجيدة ضمنها والدروس المستفادة منها؛ وتحديد ما يمكن اتخاذه من إجراءات المتابعة<sup>(٧١)</sup>.

٣٩- ونظمت اللجنة التنفيذية، بالتزامن مع اجتماعها السابع، حلقة عمل لتقاسم التجارب والدروس المستفادة من عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية؛ وتحديد احتياجات بعينها وإجراءات عملية من شأنها أن تساعد البلدان في تنفيذ نتائج عملياتها الخاصة بتقييم الاحتياجات التكنولوجية؛ ومناقشة الروابط الممكنة بين عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية وأدوات التخطيط الأخرى في إطار الاتفاقية، مثل إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وخطط التكيف الوطنية. وحضرت حلقة العمل أعضاء اللجنة التنفيذية والمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، والمنسقون القطريون لعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، والأخصائيون المعنيون بإجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وخطط التكيف الوطنية. وبمراعاة نتائج حلقة العمل، وضعت اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا الصيغة النهائية لتقريرين موجزين بشأن التكنولوجيا، واحد بشأن نتائج عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية وعوامل نجاحها<sup>(٧٢)</sup>، وآخر بشأن إمكانية دمج عملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية في عمليات إجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وخطط التكيف الوطنية<sup>(٧٣)</sup>. ونشرت اللجنة التنفيذية كذلك تقريراً موجزاً عن استخدام رسم خرائط الطريق لتيسير تخطيط التكنولوجيات وتنفيذها في مجالي التخفيف والتكيف<sup>(٧٤)</sup>. وتستهدف تقارير اللجنة التنفيذية الموجزة واضعي السياسات وسائر أصحاب المصلحة المعنيين بإعداد وتنفيذ سياسات لتعزيز العمل على تطوير التكنولوجيات ونقلها لأغراض التخفيف والتكيف<sup>(٧٥)</sup>.

(٧٠) <[http://unfccc.int/tclear/pages/tclear/templates/tclear/pages/tclear/pages/tclear/templates/tclear/templates/render cms\\_page?s=TEM\\_THE](http://unfccc.int/tclear/pages/tclear/templates/tclear/pages/tclear/pages/tclear/templates/tclear/templates/render cms_page?s=TEM_THE)>

(٧١) FCCC/SB/2013/1، الفقرة ٢٨.

(٧٢) <[http://unfccc.int/tclear/templates/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20131105120603493/TECBrief\\_TNA-results\\_final-HighResolutionCompact.pdf](http://unfccc.int/tclear/templates/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20131105120603493/TECBrief_TNA-results_final-HighResolutionCompact.pdf)>

(٧٣) <<http://unfccc.int/tclear/templates/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20131105124148210/Possible%20integration%20of%20the%20TNA%20process%20with%20NAMA%20and%20NAP%20processes.pdf>>

(٧٤) <<http://unfccc.int/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20131105124556166/Using%20roadmapping%20to%20facilitate%20the%20planning%20and%20implementation%20of%20technologies%20for%20mitigation%20and%20adaptation.pdf>>

(٧٥) FCCC/SB/2013/1، الفقرتان ٢١ و ٣٠.

٤٠ - وافقت اللجنة على تقديم عدد من الرسائل الرئيسية إلى الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، بما في ذلك بشأن المسائل المتعلقة ببناء القدرات، من قبيل أنه "ينبغي إعطاء الأولوية لتعزيز القدرات الوطنية ولتخصيص الموارد من أجل تيسير تعاون دولي فعال ومستدام في مجالات البحث والتطوير والتجريب"<sup>(٧٦)</sup> وأن "الدعم والتنسيق الحكوميين الرفيحي المستوى لعملية تقييم الاحتياجات التكنولوجية أساسيان لضمان تماشي ذلك التقييم مع الأولويات الإنمائية الوطنية وإسهامه في نهاية المطاف في توفير بيئات تمكينية، مثل الأطر السياساتية والتنظيمية ذات الأولوية في ذلك التقييم"<sup>(٧٧)</sup>.

٤١ - وشرعت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع في مناقشة خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥، وافقت على أن تنظم، بالتعاون مع لجنة التكيف، حلقة عمل بشأن تكنولوجيات التكيف<sup>(٧٨)</sup>. وعُقدت حلقة العمل في بون، في ٤ آذار/مارس ٢٠١٤. وتقاسم أعضاء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ولجنة التكيف، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وممثلون للبلدان المتقدمة والبلدان النامية، وكيانات الأمم المتحدة، والمنظمات الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية الخبرات والدروس المستفادة من تطوير تكنولوجيات التكيف وتنفيذها، وحددوا العقبات التي تعترض نجاح تنفيذ هذه التكنولوجيات والبيئات التي تمكّن من ذلك. وحدد المشاركون أيضاً المجالات التي يحتمل أن تتخذ اللجنة التنفيذية إجراءات فيها والتوصيات السياساتية التي تقدم إلى اللجنة ويمكنها أن تساعد على تعزيز وتسريع تطوير تكنولوجيات التكيف ونقلها<sup>(٧٩)</sup>.

٤٢ - واعتمدت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن خطة عملها المتجددة للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥<sup>(٨٠)</sup>، التي تشمل إعداد تقارير موجزة عن تكنولوجيات التكيف وتمويل تكنولوجيا المناخ ونظم الابتكار الوطنية، وتنظيم حوار مواضيعي بشأن عوامل تمكين وعرقلة التعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال تكنولوجيات التكيف وحلقة عمل بشأن نظم الابتكار الوطنية. وافقت اللجنة التنفيذية أيضاً على مواصلة تيسير تقاسم المعارف فيما بين الأطراف وأصحاب المصلحة من خلال مواصلة تحسين الأداء الوظيفي لمركز تبادل المعلومات التكنولوجية<sup>(٨١)</sup>.

(٧٦) FCCC/SB/2013/1، الفقرة ٤٥، ١٤٤.

(٧٧) FCCC/SB/2013/1، الفقرة ٤٥ (أ).

(٧٨) FCCC/SB/2013/1، الفقرة ٤١.

(٧٩) <[http://unfccc.int/tclear/pages/tclear/templates/render cms\\_page?s=events\\_workshops\\_adaptationtechs](http://unfccc.int/tclear/pages/tclear/templates/render cms_page?s=events_workshops_adaptationtechs)>

(٨٠) <<http://unfccc.int/tclear/pages/tclear/pages/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20140328150154342/TEC%20%20meeting%20report%20including%20WP.pdf>>

(٨١) <<http://unfccc.int/tclear/pages/home.html>>.

## واو - عناصر بناء القدرات في عمل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

٤٣ - تتمثل مهمة مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في تحفيز التعاون التكنولوجي وتعزيز تطوير التكنولوجيات ونقلها ومساعدة البلدان النامية الأطراف بناء على طلبها، وبما يتماشى مع القدرات والظروف والأولويات الوطنية لكل منها. ويُتوخى من ذلك بناء أو تعزيز قدرتها على تحديد الاحتياجات التكنولوجية، وتيسير إعداد مشاريع واستراتيجيات تكنولوجية وتنفيذها لدعم إجراءات التخفيف والتكيف<sup>(٨٢)</sup>.

٤٤ - وبات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ يشغلان بالكامل بعد اعتماد طرائقهما وإجراءهما في الدورة ١٩ لمؤتمر الأطراف<sup>(٨٣)</sup>. ومنذ ذلك الحين، يتلقيان طلبات المساعدة التقنية من البلدان النامية الأطراف من خلال كياناتهما الوطنية المعنية. وحتى أيار/مايو ٢٠١٤، كان أكثر من ٧٥ طرفاً قد عيّن كيانه الوطني لتطوير التكنولوجيا ونقلها<sup>(٨٤)</sup>.

٤٥ - ويخضع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لمساءلة مؤتمر الأطراف ويعمل تحت توجيهاته عن طريق مجلس استشاري. ويضم المجلس الاستشاري للمركز والشبكة<sup>(٨٥)</sup> ممثلين للبلدان النامية والمتقدمة، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، والمنظمات غير الحكومية. ومنذ انعقاد الاجتماع الثاني لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات، اجتمع المجلس الاستشاري للمركز والشبكة مرتين، واحدة في عام ٢٠١٣ وأخرى في عام ٢٠١٤. وأعدّ المركز والشبكة ومجلسهما الاستشاري أيضاً مشروع برنامج عمل المركز والشبكة<sup>(٨٦)</sup> وقدمت هذه الجهات تقريرين إلى الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، وهما كما يلي:

(أ) تقرير عن الأنشطة والأداء في عام ٢٠١٣، كجزء من التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام ٢٠١٣<sup>(٨٧)</sup>؛

(ب) تقرير عن طرائق وإجراءات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ ومجلسهما الاستشاري<sup>(٨٨)</sup>.

(٨٢) المقرر ٢/أ-١٧، المرفق السابع، الفقرة ١.

(٨٣) المقرر ٢٥/أ-١٩.

(٨٤) <[http://unfccc.int/ttclear/templates/render\\_page?TEM\\_ndes](http://unfccc.int/ttclear/templates/render_page?TEM_ndes)>.

(٨٥) <<http://www.unep.org/climatechange/ctn/AdvisoryBoard/tabid/177770/Default.aspx>>.

(٨٦) <<http://unfccc.int/ttclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20140121143523557/CTCN%20Programme%20of%20Work.pdf>>.

(٨٧) FCCC/SB/2013/1.

(٨٨) FCCC/SB/2013/INF.7.

٤٦- ويكتسي تعزيز قدرة البلدان النامية الأطراف على تطوير واستيعاب تكنولوجيات المناخ أهمية محورية في عمليات وخدمات مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وفقاً للولاية المسندة إليهما. ويشير مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في مشروع برنامج عملهما إلى أن واحداً من خدماتهما الأساسية الثلاث تتعلق بإدارة المعارف والتعلم من الأقران وبناء القدرات. وبالإضافة إلى ذلك، يشير مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، في تقريره عن الطرائق والإجراءات، إلى أن العديد من المهام المنوطة بهما تتصل بتعزيز الشبكات والشراكات وبناء القدرات من أجل نقل تكنولوجيا المناخ<sup>(٨٩)</sup>. ويهدف مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ خلال السنوات الخمس القادمة إلى ما يلي: تنظيم حلقات عمل للتدريب وإقامة الشبكات لفائدة الكيانات الوطنية المعيّنة؛ وعقد مؤتمرات تشارك فيها الأوساط الأكاديمية، ومؤسسات البحوث، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع العام والخاص؛ والاضطلاع بمهام تقديم المساعدة التقنية؛ ووضع نظام لإدارة المعارف يعمل باستمرار؛ وتلبية الطلبات المقدمة من خلال خدمة مكتب للمساعدة<sup>(٩٠)</sup>.

٤٧- ولدعم العمل الذي تضطلع به الكيانات الوطنية المعيّنة، قام برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بوصفه الجهة المضيفة لمركز تكنولوجيا المناخ، بوضع برنامج لبناء القدرات وتقديم الدعم يهدف إلى مساعدة الكيانات الوطنية المعيّنة في الحصول على ما تحتاج إليه من إرشادات أو مساعدة محددة لتؤدي مهامها بفعالية. وسيسهم ذلك في صياغة طلبات الكيانات الوطنية المعيّنة لزيادة فائدتها إلى أقصى حد وضمان مطابقة الطلبات المقدمة إلى المركز والشبكة للمعايير التي اعتمدها المجلس الاستشاري<sup>(٩١)</sup>.

## زاي- عناصر بناء القدرات في عمل اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل

٤٨- تضطلع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل بمهمة مساعدة مؤتمر الأطراف في أداء مهامه المتعلقة بالآلية المالية للاتفاقية من حيث تحسين الاتساق والتنسيق في تقديم التمويل المتعلق بتغير المناخ وترشيد الآلية المالية وحشد الموارد المالية وقياس الدعم المقدم إلى البلدان النامية الأطراف والتبليغ عنه والتحقق منه<sup>(٩٢)</sup>.

(٨٩) FCCC/SB/2013/INF.7، المرفق الأول، الفصل الخامس.

(٩٠) <<http://unfccc.int/tclear/sunsetcms/storage/contents/stored-file-20140121143523557/CTCN%20Programme%20of%20Work.pdf>> (page 3)

(٩١) FCCC/SB/2013/1، الفقرة ٦٤.

(٩٢) المقرر ١/أ-١٦، الفقرة ١١٢.

٤٩- وعقدت اللجنة الدائمة ثلاث اجتماعات في عام ٢٠١٣ واجتماعاً واحداً في عام ٢٠١٤<sup>(٩٣)</sup>. وكما هو محدد في برنامج عملها للفترة ٢٠١٣-٢٠١٥<sup>(٩٤)</sup>، نظمت اللجنة الدائمة، بالتعاون مع مؤسسة البنك الدولي، المنتدى الأول لإبلاغ المعلومات وتبادلها المستمر فيما بين الهيئات والكيانات المعنية بتمويل مكافحة تغير المناخ من أجل تعزيز الروابط والاتساق<sup>(٩٥)</sup>. وعُقد المنتدى في برشلونة، إسبانيا، في ٢٨ أيار/مايو ٢٠١٣. وتمثل الموضوع الرئيسي للحدث في "تعبئة التمويل والاستثمارات بغية التصدي لتغير المناخ الآن"، وشمل جانبي التخفيف والتكيف وكذلك مسألة تعقب التمويل المتعلق بالمناخ<sup>(٩٦)</sup>. وحضر المنتدى حوالي ١٥٠ مشاركاً يمثلون الأطراف والمؤسسات المالية، والمصارف الإنمائية الوطنية والمتعددة الأطراف، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات الدولية، والأوساط الأكاديمية<sup>(٩٧)</sup>.

## حاء- عناصر بناء القدرات في عمل الصندوق الأخضر للمناخ

٥٠- عيّن مؤتمر الأطراف الصندوق الأخضر للمناخ ليكون بمثابة كيان تشغيلي للآلية المالية للاتفاقية وقرر وضع ترتيبات بمعية مجلس الصندوق لكفالة أن يكون الصندوق مسؤولاً أمام مؤتمر الأطراف ويعمل تحت توجيهاته، لدعم المشاريع والبرامج والسياسات والأنشطة الأخرى في البلدان النامية الأطراف باستخدام نوافذ التمويل المواضيعية<sup>(٩٨)</sup>.

٥١- واعتمد مجلس الصندوق، في اجتماعه الخامس، مجالات النتائج الأولية للصندوق كمجالات تمويل أولية، من أجل تحقيق مسارات إنمائية خفيفة الانبعاثات وقادرة على التكيف مع تغير المناخ. ويركز أحد هذه المجالات على الاستعداد وبناء القدرات بالنسبة إلى أنشطة التكيف والتخفيف<sup>(٩٩)</sup>. وقرر مجلس الصندوق، في الاجتماع نفسه، أن يتصدى مرفق القطاع الخاص الخاص التابع له، في إطار نموذج أعماله، للحواجز التي تعترض استثمار القطاع الخاص في أنشطة

(٩٣) عُقد الاجتماع الثالث للجنة الدائمة المعنية بالتمويل في الفترة من ٨ إلى ١٠ آذار/مارس ٢٠١٣، والاجتماع الرابع في الفترة من ١٥ إلى ١٧ حزيران/يونيه ٢٠١٣، والاجتماع الخامس في الفترة من ٢٧ إلى ٣٠ آب/أغسطس ٢٠١٣، والاجتماع السادس في الفترة من ٤ إلى ٥ آذار/مارس ٢٠١٤. وعُقدت جميع الاجتماعات في بون. ويتاح المزيد من المعلومات على العنوان الإلكتروني التالي: <[http://unfccc.int/cooperation\\_and\\_support/financial\\_mechanism/standing\\_committee/items/6881.php](http://unfccc.int/cooperation_and_support/financial_mechanism/standing_committee/items/6881.php)>

(٩٤) FCCC/CP/2012/4، المرفق الثاني.

(٩٥) يرد موجز للمناقشات التي دارت في المنتدى في الوثيقة FCCC/CP/2013/8، المرفق الثاني، الفقرات من ٨ إلى ٣٦.

(٩٦) <[http://unfccc.int/cooperation\\_and\\_support/financial\\_mechanism/standing\\_committee/items/7624.php](http://unfccc.int/cooperation_and_support/financial_mechanism/standing_committee/items/7624.php)>

(٩٧) FCCC/CP/2013/8، المرفق الثاني، الفقرة ٤.

(٩٨) المقرر ١/م-١٦ و٣/م-١٧.

(٩٩) FCCC/CP/2013/6، الصفحة ٦٩.

التكيف والتخفيف، من قبيل نقص القدرات وغياب الوعي لتعبئة رؤوس أموال القطاع الخاص وخبراته على نطاق واسع وفقاً للخطط والأولويات الوطنية. وأقر مجلس الصندوق بأن استثمارات القطاع الخاص تعتمد عموماً على الاستعداد وتوفير البيئات التمكينية، وهي عوامل يمكن أن يدعم تحسينها الصندوق على وجه العموم<sup>(١٠٠)</sup>. وعلاوة على ذلك، طلب مجلس الصندوق إلى أمانته وضع برنامج عمل مفصل لتوفير الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية<sup>(١٠١)</sup>؛ وقد يشمل هذا البرنامج أموراً من بينها:

(أ) تيسير تقييم الاستعداد واحتياجات الدعم؛

(ب) البرمجة القطرية وتطوير حافظة التدابير، بما في ذلك تحديد الكيفية التي يمكن أن تترجم بها البلدان أهداف الصندوق إلى أولويات إقليمية ووطنية أو دون وطنية، بالنظر إلى مجالات النتائج الأولية ومؤشرات أداء الصندوق؛

(ج) الاضطلاع بأنشطة تواصلية، بما في ذلك عقد حلقات عمل إقليمية، بهدف إذكاء الوعي بالاعتبارات ذات الصلة باستراتيجيات التنمية خفيفة الانبعاثات والقادرة على التكيف مع تغير المناخ وما يرتبط بها من برامج قطرية من شأنها أن تمكن البلدان من تحديد الأولويات والإبلاغ عنها بفعالية إلى الصندوق الأخضر للمناخ، والحصول على الموارد؛ واختيار السلطات الوطنية المعنية أو جهات التنسيق القطرية وإنشائها، وتحديد أدوارها ومسؤولياتها، بما في ذلك في تنسيق وتيسير التشاور مع أصحاب المصلحة المتعددين؛ ووضع إجراءات اختيار وترشيح واعتماد كيانات التنفيذ دون الوطنية والإقليمية، وما يرتبط بذلك من مبادئ استثمارية و ضمانات بيئية واجتماعية؛

(د) تعزيز تبادل المعارف والتعلم من الأقران فيما بين الشركاء والأخصائيين المعنيين المشاركين في الاستعداد ودعم الأنشطة التحضيرية، بهدف تعزيز التنسيق والاتساق، وكذا تيسير فرص التعلم فيما بين بلدان الجنوب؛

(هـ) تقديم خدمات استشارية، بما في ذلك توفير مكتب مساعدة لدعم السلطات الوطنية المعنية أو جهات التنسيق القطرية، والكيانات المنفذة الوطنية ودون الوطنية الممكنة، وغيرها من أصحاب المصلحة الرئيسيين؛

(و) القيام، بالتعاون مع الشركاء المعنيين، بتيسير ترتيبات التدريب والتوجيه والتوأمة لدعم السلطات الوطنية المعنية أو جهات التنسيق القطرية والكيانات الوطنية ودون الوطنية الساعية إلى الحصول على اعتماد من الصندوق الأخضر للمناخ.

(١٠٠) FCCC/CP/2013/6، الصفحة ٤٨.

(١٠١) FCCC/CP/2013/6، الصفحتان ٦٤ و ٦٥.

## ثالثاً - عناصر بناء القدرات في عمل الهيئات المنشأة بموجب بروتوكول كيوتو

### عناصر بناء القدرات في عمل المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة

٥٢ - يشرف المجلس التنفيذي على آلية التنمية النظيفة، تحت سلطة وتوجيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف. ويضطلع المجلس التنفيذي بمهام شتى تشمل ما يلي: يقدم توصيات بشأن الطرائق والإجراءات الإضافية إلى آلية التنمية النظيفة، حسب الاقتضاء؛ ويوافق على المنهجيات الجديدة المتصلة بمجمل أمور منها الخطوط الأساس وخطط الرصد وحدود والمشاريع؛ ويتيح لعامة الجمهور المعلومات ذات الصلة المتعلقة بأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة المقترحة والمحتاجة إلى تمويل وبالمستثمرين الباحثين عن الفرص، من أجل المساعدة في ترتيب التمويل لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، حسب الاقتضاء<sup>(١٠٢)</sup>.

٥٣ - وواصل المجلس التنفيذي وهيكل دعمه أعمالهما مع أصحاب المصلحة في آلية التنمية النظيفة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، بما في ذلك مع السلطات الوطنية المعنية، وذلك من خلال منتدى السلطات الوطنية المعنية والتفاعل مع الرئيسيين المشاركين للمنتدى؛ ومع الكيانات التشغيلية المعنية من خلال تفاعل منتدى الكيانات التشغيلية المعنية مع المجلس التنفيذي، في كل اجتماع من اجتماعاته، ومع فريق الاعتماد في اجتماعين على الأقل. وحدث أيضاً تبادل مع أصحاب مصلحة آخرين في كل اجتماع للمجلس التنفيذي ومن خلال حلقات عمل ومناقشات مائدة مستديرة ومنتديات ودورات تدريبية نظمتها الأمانة<sup>(١٠٣)</sup>.

٥٤ - وواصل المجلس، بناء على طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، تشجيع التوزيع الجغرافي المنصف لأنشطة المشاريع<sup>(١٠٤)</sup>. ولقد تسنى ذلك من خلال إنشاء مكثبي مساعدة للسلطات الوطنية المعنية وآلية التنمية النظيفة من أجل دعم تطوير أنشطة المشاريع وبرامج الأنشطة، وإنشاء مراكز تعاون إقليمية بالشراكة مع الوكالات المحلية والإقليمية والمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، في بوغوتا (كولومبيا)، وسانت جورجس (غرينادا)، ولومي (توغو)، وكمبالا (أوغندا). ونجحت مراكز التعاون الإقليمية في تقديم دعم مباشر إلى المشاريع وبرامج الأنشطة القائمة لدفعها في إطار دورة مشاريع الآلية بداية من الفكرة إلى الإصدار؛ وعملية وضع خطوط أساس موحدة؛ وعملية إعداد قائمة بالمشاريع والشراكات المقبلة<sup>(١٠٥)</sup>.

٥٥ - ونُظمت ثلاثة أنشطة تدريبية إقليمية لممثلي السلطات الوطنية المعنية في مجالات خطوط الأساس الموحدة، والطلب المنقوص، وعنصر الإضافة للمشاريع الصغيرة، وبرامج الأنشطة لدول

(١٠٢) المقرر ٣/م أ-١، المرفق، الفقرة ٥.

(١٠٣) FCCC/KP/CMP/2013/5 (الجزء الأول)، الفقرة ٩٨.

(١٠٤) المقرر ٨/م أ-٧، الفقرة ٣٠.

(١٠٥) FCCC/KP/CMP/2013/5 (الجزء الأول)، الفقرة ٧٩.

أفريقيا؛ وآسيا والمحيط الهادئ وشرق أوروبا؛ وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي<sup>(١٠٦)</sup>. وعلاوة على ذلك، أُطلقت دورة تدريبية على شبكة الإنترنت بشأن المبادئ التوجيهية المتعلقة بإثبات عنصر الإضافة لأنشطة المشاريع الصغيرة. وتتيح هذه الدورة لممثلي السلطات الوطنية المعينة ولأصحاب مصلحة آخرين لم يحضروا أنشطة التدريب الإقليمية شخصياً فرصة فهم الموضوع<sup>(١٠٧)</sup>.

٥٦- وواصل المجلس التنفيذي للآلية إيلاء مزيد من الاهتمام لأنشطة الاتصال والترويج والتوعية من خلال تنفيذ خطة تهدف إلى تعزيز مشاركة وسائط الإعلام والاضطلاع بأنشطة من بينها ما يلي<sup>(١٠٨)</sup>:

(أ) الواجهة السنوية للقائمين على الاتصال داخل السلطات الوطنية المعينة، وهي تهدف إلى تحفيز وتحسين قدرة هذه السلطات على الترويج للآلية؛

(ب) نادٍ إذاعي وما يتعلق بذلك من مسابقات وتدريبات للصحفيين الإذاعيين في أفريقيا؛

(ج) مسابقات آلية التنمية النظيفة للصور وأشرطة الفيديو التي نُظمت تحت شعار "تغيير أنماط الحياة"؛

(د) التوعية بأنشطة محددة الهدف تتعلق بسوق الكربون؛

(هـ) إنتاج أشرطة فيديو وملفات صوتية ومنشورات ومواد أخرى؛

(و) تشجيع الإلغاء الطوعي لوحدات خفض الانبعاثات المعتمدة.

٥٧- وعلاوة على ذلك، جرى بحث ووضع وتنفيذ خطة اتصال لمراكز التعاون الإقليمية. واشترك موظفو مراكز التعاون الإقليمية في تنظيم عدة أنشطة روج لها أصحاب المصلحة في الآلية في مناطق عملياتهم وشاركوا في هذه الأنشطة. ووُضعت مواد لبناء القدرات والتدريب متعلقة بالآلية، مثل صحائف الوقائع والكتيبات التي تشرح الخدمات المقدمة من هذه المراكز، ووزعت على نطاق واسع<sup>(١٠٩)</sup>.

(١٠٦) FCCC/KP/CMP/2013/5 (الجزء الأول)، الفقرة ٧٢.

(١٠٧) FCCC/KP/CMP/2013/5 (الجزء الأول)، الفقرة ٧٣.

(١٠٨) FCCC/KP/CMP/2013/5 (الجزء الأول)، الفقرتان ١٠٥ و١٠٦.

(١٠٩) FCCC/KP/CMP/2013/5 (الجزء الأول)، الفقرة ١٠٨.